

公 職 人 員 財 產 申 報 表

申報人姓名	蔡同榮	服務機關	1.立法院	職稱	1.立法委員
			2.		2.
配 偶 及 未 成 年 子 女			配 偶 及 未 成 年 子 女		
稱	謂	姓	名	稱	謂
妻		蔡麗蓉			

(一)不動產  
1. 土地

土 地 坐 落	面 積 (平方公尺)	權利範圍(持分)	所有權人
美新澤西州小丘市, ○○○○○○ (註1)		所有權全部	蔡同榮 蔡麗蓉
美新澤西州, Chatham , ○○○○○○ (註2)		所有權全部	蔡同榮 蔡麗蓉
註1:面積為1/3英畝,約為2500平方公尺 註2:面積為1/4英畝約為1800平方公尺			

2. 房屋

房 屋 標 示	面 積 (平方公尺)	權利範圍(持分)	所有權人
○ Mohawk Rd., Short Hills, NJ, U.S.A 美新澤西州小丘市2F木造(註1)		所有權全部	蔡同榮 蔡麗蓉
○○ Center Ave., Chatham, NJ, U.S.A 美新澤西州, Chatham, 2F木造(註2)		所有權全部	蔡同榮 蔡麗蓉
註1:面積為1/4英畝,約為2500平方公尺) 註2:面積為1/4英畝約為1800平方公尺			

(二)船舶

種 類	總 噸 數	船 籍 港	所 有 人
無			

(三)汽車

種 類	汽 缸 容 量	牌 照 號 碼	所 有 人
自小客車	2000	C4○○○○	蔡同榮

(四)航空器

型 式	製 造 廠 名 稱	國 籍 標 示 及 編 號	所 有 人
無			

(五)存款(總金額: 892,644 元)

## 1. 新台幣存款

種 類	存 放 機 構	戶 名	金 額
活存	玉山銀行	蔡同榮	59,220
活存	台灣銀行	蔡同榮	10,726
活存	第一銀行	蔡同榮	723,223
活存	華僑銀行	蔡同榮	93,943
活存	中國信託銀行	蔡同榮	5,532

## 2. 外幣及其他幣別存款

種 類	幣 別	存 放 機 構	戶 名	金 額
				折合新台幣價額
無				

(六)外幣(指現金或旅行支票)(總價額: 3,809,521 元)

幣 別	所 有 人	金 額	折合新台幣價額
美金	蔡同榮 蔡麗蓉	109,469	3,809,521.20

(七)有價證券(股票, 票券, 債券及其他有價證券總價額: 3,594,457 元)

## 1. 股票(總價額: 3,594,457 元)

種 類	所 有 人	股 數	票面價額	總 額
CALPINE CORP.(註1)	蔡同榮 蔡麗蓉	400		348,000
CITISROOP Int.(註2)	蔡同榮 蔡麗蓉	100		169,058.40
COMPAQ COMP(註3)	蔡同榮 蔡麗蓉	100		33,060
GENZYME CORP.(註4)	蔡同榮 蔡麗蓉	400		756,134.40
MIOCAP SPOR(註5)	蔡同榮 蔡麗蓉	100		297,366
NOKIA CORP.(註6)	蔡同榮 蔡麗蓉	200		150,196.80
Novellus Sys(註7)	蔡同榮 蔡麗蓉	100		123,540

PFIZER Inc.(註8)	蔡同榮 蔡麗蓉	275		408,621.60
SOLEC TRON(註9)	蔡同榮 蔡麗蓉	500		254,040
TYCO INTL(註10)	蔡同榮 蔡麗蓉	400		702,960
INKTOMI CRP.(註11)	蔡同榮 蔡麗蓉	2,000		351,480
註1:票面價額美元25,總額美元10,000; 註2:票面價額美元48.58,總額美元4,858; 註3:票面價額美元9.5,總額美元950; 註4:票面價額美元54.32,總額美元21,728; 註5:票面價額美元85.45,總額美元8,545; 註6:票面價額美元21.58,總額美元4,316; 註7:票面價額美元35.50,總額美元3,550; 註8:票面價額美元42.70,總額美元11,742; 註9:票面價額美元14.60,總額美元7,300; 註10:票面價額美元50.50,總額美元702,960; 註11:票面價額美元5.05,總額美元10,100				

## 2. 票券(總價額: 元)

種 類	所 有 人	單 位 數	票 面 價 額	總 額
無				

## 3. 債券(總價額: 元)

種 類	所 有 人	單 位 數	票 面 價 額	總 額
無				

## 4. 其他有價證券(總價額: 元)

種 類	所 有 人	單 位 數	票 面 價 額	總 額
無				

## (八)其他財產

財 產 種 類	所 有 人	價 額
無		

## (九)債權(總金額: 元)

種 類	債 權 人	債 務 人 及 地 址	金 額
無			

## (十)債務(總金額: 35,148 元)

種 類	債 務 人	債 權 人 及 地 址	金 額
-----	-------	-------------	-----

房屋抵押貸款(註)	蔡同榮 蔡麗蓉	Peapack Glodstone Bank Chatham, NJ, USA	35,148
-----------	------------	--	--------

註:金額為1,010美元

(十一)事業投資(總金額: 11,210,000 元)

投資人	投資事業名稱及地址	投資金額
蔡同榮	民間投資股份有限公司 台北市八德路3段30號14F	11,210,000

(十二)備註

無

此致

監察院

(受理申報機關〔構〕全稱)

以上資料,本人係依法誠實申報,如有不實,願負法律責任。

申報人: 蔡同榮

申報日期: 90年12月21日